

Robert Bosch GmbH  
Power Tools Division  
70764 Leinfelden-Echterdingen  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)



2 609 141 206

## GLM 40 Professional



de Originalbetriebsanleitung  
en Original instructions  
fr Notice originale  
es Manual original  
pt Manual original  
it Istruzioni originali  
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing  
da Original brugsanvisning  
sv Bruksanvisning i original  
no Original driftsinstruks  
fi Alkuperäiset ohjeet  
el Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης  
tr Orijinal işletme talimatı  
pl Instrukcja oryginalna  
cs Původní návod k používání  
sk Pôvodný návod na použitie  
hu Eredeti használati utasítás  
ru Оригинальное руководство по эксплуатации

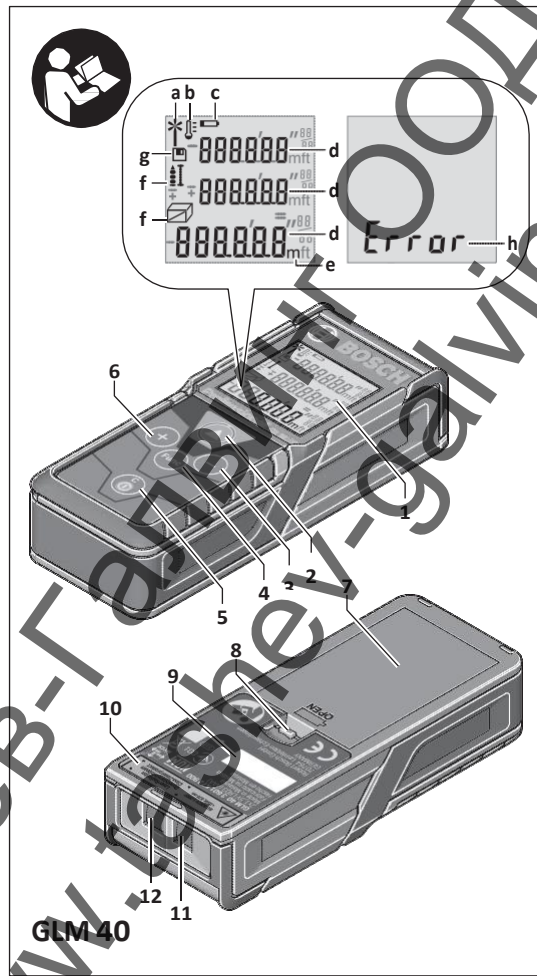
uk Оригінальна інструкція з експлуатації  
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы  
ro Instrucțiuni originale  
bg Оригинална инструкция  
mk Оригинално упатство за работа  
sr Originalno uputstvo za rad  
sl Izvirna navodila  
hr Originalne upute za rad  
et Algupärane kasutusjuhend  
lv Instrukcijas oriģinālvalodā  
lt Originali instrukcija  
ar قۇتۇقچە كىتابىغا لايىقلىق  
fa زنجیره ای ویدیو و عکس



## 2

Deutsch.....	Seite 6
English.....	Page 20
Français.....	Page 36
Español.....	Página 51
Português.....	Página 67
Italiano.....	Página 81
Nederlands.....	Página 96
Dansk.....	Side 110
Svenska.....	Sida 123
Norsk.....	Side 136
Suomi.....	Sivu 149
Ελληνικά.....	Σελίδα 162
Türkçe.....	Sayfa 176
Polski.....	Strona 191
Česky.....	Strana 206
Slovensky.....	Strana 219
Magyar.....	Oldal 232
Русский.....	Страница 246
Українська.....	Сторінка 262
Қазақша.....	Бет 277
Română.....	Pagina 291
Български.....	Страница 305
Македонски.....	Страна 319
Srpski.....	Strana 333
Slovensko.....	Stran 347
Hrvatski.....	Stranica 360
Eesti.....	Lehekülg 373
Latviešu.....	Lappuse 386
Lietuviškai.....	Puslapis 400
عربي.....	صفحة 427
فارسی.....	صفحه 442

3 |

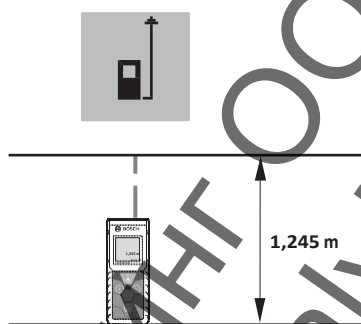


2 609 141 206 | (14.8.14)

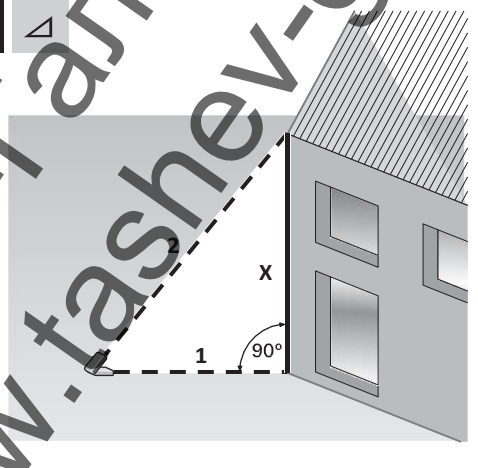
Bosch Power Tools

4 |

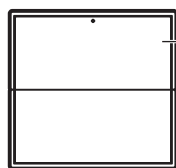
**A**



**B**



5



13

2 607 001 391



14

1 608 M00 058

## Български

### Указания за безопасна работа



За да работите безопасно и сигурно с измервателния уред, трябва да прочетете и спазвате всички указания. Ако измервателният уред не бъде използван съобразно настоящите указания, вградените в него защитни механизми могат да бъдат увредени. Никога не оставяйте предупредителните табелки по измервателния уред да бъдат нечетливи. **СЪХРАНЯВАЙТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ НА СИГУРНО МЯСТО И ПРИ ПРОДАЖБА/ЗАЕМАНЕ НА ИЗМЕРВАТЕЛНИЯ УРЕД ГИ ПРЕДАВАЙТЕ ЗАЕДНО С НЕГО.**

- **Внимание** – ако бъдат използвани различни от приведените тук приспособления за обслужване или настройване или ако се изпълняват други процедури, това може да Ви изложи на опасно облъчване.
- Измервателният уред се доставя с предупредителна табелка (обозначена с № 10 на изображението на измервателния уред на страницата с фигурите).



- Ако текстът на предупредителната табелка не е на Вашия език, преди пускане в експлоатация залепете върху табелката включения в комплектната стикер с текст на Вашия език.



**Не насочвайте лазерния лъч към хора и животни и внимавайте да не погледнете непосредствено срещу лазерния лъч или срещу негово отражение.** Така можете да заслепите хора, да причините трудови злополуки или да предизвикате увреждане на очите.

- Ако лазерният лъч попадне в очите, ги затворете възможно най-бързо и отдръпнете главата си от лазерния лъч.
- Не извършвайте изменения по лазерното оборудване.

## | Български

- ▶ **Не използвайте очилата за наблюдаване на лазерния лъч като предпазни работни очила.** Тези очила служат за по-добро наблюдаване на лазерния лъч, те не предпазват от него.
- ▶ **Не използвайте очилата за наблюдаване на лазерния лъч като слънчеви очила или докато участвате в уличното движение.** Очилата за наблюдаване на лазерния лъч не осигуряват защита от ултравиолетовите лъчи и ограничават възприемането на цветовете.
- ▶ **Допускайте измервателния уред да бъде ремонтиран само от квалифицирани техници и само с използване на оригинални резервни части.** Това се гарантира запазването на функциите, осигуряващи безопасността на измервателния уред.
- ▶ **Не оставяйте деца без пряк надзор да работят с измервателния уред.** Могат неволно да заслепят друг хора.
- ▶ **Не работете с измервателния уред в среда с повишена опасност от експлозии, в която има лесно запалими течности, газове или прахове.** Визмервателния уред могат да възникнат искри, които да възпламенят праха или парите.

## Описание на продукта и възможностите му

Моля, отворете разгъващата се страница с фигурите на измервателния уред и, докато четете ръководството, я оставете отворена.

### Предназначение на уреда

Измервателният уред е предназначен за измерване на разстояния, дължини, височини и за изчисляване на площи и обеми.

### Технически данни

Цифров лазерен уред за измерване на разстояния	GLM 40
Каталожен номер	3601 K7290.
Диапазон на измерване (обикновено)	0,15–40 m <sup>A)</sup>
Диапазон на измерване (нетипично, неблагоприятни условия)	20 m <sup>B)</sup>
Точност на измерване (обикновено)	±1,5 mm <sup>A)</sup>
Точност на измерване (обикновено, неблагоприятни условия)	±3,0 mm <sup>B)</sup>

Български |

**Цифров лазерен уред за измерване на разстояния****GI M 40**

Минимално деление на скалата	1 mm
Работен температурен диапазон	-10 °C...+45 °C
Температурен диапазон за съхраняване	-20 °C...+70 °C
Относителна влажност на въздуха, макс.	90 %
Клас лазер	2
Тип лазер	635 nm, <1 mW
Диаметър на лазерния лъч (при 25 °C), прибл.	
– на разстояние 10 m	9 mm <sup>C)</sup>
– на разстояние 40 m	36 mm <sup>C)</sup>
Автоматично изключване след прибл.	
– Лазер	20 s
– Измервателен уред (без измерване)	5 min
Маса съгласно ЕРТА-Procedure 01/2003	0,1 kg
Габаритни размери	105 x 41 x 24 mm
Вид защита	(IP 54) защитен срещу прах и водни пръски <sup>D)</sup>
Батерии	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Акумулаторни батерии	2 x 1,2 V HR03 (AAA)
Брой измервания с един комплект батерии	5000
Настройване на мерната единица	m, ft, in
Регулиране на звука	●

A) При измерване от задния ръб на измервателния уред, важи за цели с висока отражателна способност (напр. боядисана в бяло стена), слабо общо осветление и работна температура 25 °C. Освен това трябва да се отчита отклонение  $\pm 0,05$  mm/m.

B) При измерване от задния ръб на измервателния уред, важи за цели с ниска отражателна способност (напр. черен картон), силно общо осветление и работна температура между -10 °C и +45 °C. Освен това трябва да се отчита отклонение  $\pm 0,15$  mm/m.

C) при работна температура 25 °C

D) без гнездото за батерии

За еднозначното идентифициране на Вашия измервателен уред служи серийният номер **9** на табелката му.



## | Български

**Изобразени елементи**

Номерирането на елементите се отнася до изображението на измервателния уред на страницата с фигурите.

- 1 Дисплей
- 2 Бутон за измерване[ ]
- 3 Бутон за изваждане[-]
- 4 Функционален бутон[Func]
- 5 Пусков прекъсвач[ ]
- 6 Бутон за събиране[+]
- 7 Капак на гнездото за батерии
- 8 Бутон за застопоряване на капака на гнездото за батерии
- 9 Сериен номер
- 10 Предупредителна табелка за лазерния лъч
- 11 Приемаща леща
- 12 Отвор за лазерния лъч
- 13 Лазерна мерителна плоча
- 14 Очила за наблюдаване на лазерния лъч\*

\* Изобразените на фигурите или описани в ръководството за експлоатация допълнителни приспособления не са включени в окомплектовката.

**Елементи надисплей**

- a Лазерът е включен
- b Предупредителен символ за температура
- c Символ за изтощени батерии
- d Стойност
- e Мерна единица
- f Режим на работа
- g Измерване на дължина
- h Непрекъснато измерване
- Определяне на площ
- Определяне на обем
- Еднократно измерване по теоремата на Питагор
- g Поле за запазена стойност
- h Указание за грешка «Error»


## Монтиране


### Поставяне/смяна на батериите

За работа с измервателния уред се препоръчва използването на алкално-манганови батерии или на акумулатор-ни батерии.

Сакумулаторни батерии с напрежение 1,2 V е възможно броят на измерванията да е по-малък в сравнение с батерии с напрежение 1,5 V.

За отваряне на капака на гнездото за батерии **7** първо натиснете бутона **8** и след това отворете капака. Поставете обикновени или акумулаторни батерии. При това внимавайте за правилната полярност на батериите, показана на изображение от вътрешната страна на гнездото за батерии.

От момента, в който символът за батерии  се появи на дисплея за първи път, са възможни не по-малко от 100 единични измервания.

Когато предупредителният символ за батерии  започне да мига, батериите, респ. акумулаторните батерии трябва да бъдат заменени. Не е възможно извършването на измервания.

Винаги сменяйте всички батерии, респ. акумулаторните батерии едновременно. Използвайте само батерии или акумулаторни батерии на един производител с еднакъв капацитет.

► **Когато няма да използвате измервателния уред продължително време, изваждайте батериите, респ. акумулаторните батерии.** При продължително съхраняване в уреда батериите и акумулаторните батерии могат да кородират и да се саморазредят.

## Работа с уреда

### Пускане в експлоатация

► **Не оставяйте уреда включен без надзор; след като приключите работа, го изключвайте.** Други лица могат да бъдат заслепени от лазерния лъч.

► **Предпазвайте измервателния прибор от овлажняване и директно попадане на слънчеви лъчи.**

► **Не излагайте измервателния уред на екстремни температури или резки температурни промени.** Напр. него оставяйте продължително време в автомобил. При големи температурни разлики оставяйте измервателния уред да се темперира, преди да го включите. При екстремни температури или големи температурни разлики точността на измервателния уред може да се влоши.

## Български

► **Избягвайте силни удари върху измервателния уред.** След силни външни механични въздействия трябва да извършите проверка на точността на измервателния уред, преди да продължите да го използвате (вижте «Проверка на точността на измерване на дължини», страница 316).

**Включване и изключване**

- За **включване** на измервателния уред и на лазера натиснете краткотрайно бутона за измерване **2** [ ].
- За **включване** на измервателния уред без лазера натиснете краткотрайно пусковия прекъсвач **5** [ ].

► **Не насочвайте лазерния лъч към хора или животни; не гледайте срещу лазерния лъч, също и от голямо разстояние.**

За **изключване** на измервателния уред натиснете и задръжте пусковия прекъсвач **5** [ ].

При изключване на измервателния уред записаните в паметта стойности се запазват.

**Измерване (вижте фиг. А)**

След включване измервателният уред се намира в режим за измерване на дължини. Други функции можете да изберете чрез неколккратно натискане на бутона **4** [Func] (вижте «Режими на измерване», страница 311).

Началната точка за измерване винаги е задният ръб на измервателния уред.

Допрежете измервателния уред до желаната начална точка за измерването (напр. стена).

**Упътване:** Ако измервателният уред е бил включен с пусковия прекъсвач **5** [ ], натиснете краткотрайно бутона за измерване **2** [ ], за да включите лазера.

За стартиране на измерване натиснете краткотрайно бутона за измерване **2**

[▲]. След това лазерният лъч се включва. За повторно включване на лазерния лъч натиснете краткотрайно бутона за измерване **2** [▲]. За стартиране на следващото измерване натиснете отново краткотрайно бутона за измерване **2** [▲].

► **Не насочвайте лазерния лъч към хора или животни; не гледайте срещу лазерния лъч, също и от голямо разстояние.**

В режим «непрекъснато измерване» измерването започва веднага след включване на измервателния уред.

Български |

**Упътване:** Обикновено измерената стойност се появява след 0,5 s, но не по-късно от 4 s. Продължителността зависи от разстоянието, светлинните съотношения и отражателните свойства на целевата повърхност. След приключване на измерването лазерният лъч се изключва автоматично.

### Режими на измерване

#### Измерване на дължина

За измерване на дължини натиснете няколкократно бутона **4 [Func]**, докато на дисплея **1** се появи символът за измерване на дължини **I**.

За включване на лазерния лъч натиснете краткотрайно бутона за измерване **2 [▲]**.



За измерване натиснете краткотрайно бутона за измерване **2 [▲]**. Измерената стойност се изобразява в долната част на дисплея.



Повтаряйте горните стъпки при всяко следващо измерване. На дисплея се показват последните 3 измерени стойности. Последно измерената стойност се намира най-долу на дисплея, предпоследната – над нея и т.н.

#### Непрекъснато измерване

При непрекъснато измерване измервателният уред може да бъде преместван спрямо целевата точка, като измерената стойност се актуализира всеки 0,5 s. Например можете да се отдалечите от стена на желаното разстояние, текущото разстояние се вижда непрекъснато.

За непрекъснато измерване натиснете няколкократно бутона **4 [Func]**, докато на дисплея **1** се появи символът за непрекъснато измерване **I**.

За включване на лазерния лъч натиснете краткотрайно бутона за измерване **2 [▲]**.

Насочете измервателния уред, докато на дисплея се изобрази стойността на желаната дължина.



С краткотрайно натискане на бутона за измерване **2 [▲]** можете да прекратите измерването. Последно измерената стойност се показва най-долу на дисплея.

Непрекъснатото измерване се изключва автоматично след 5 min.

## Български

**Измерване на площ**

За измерване на площ натиснете неколкратно бутона **4 [Func]**, докато на дисплея **1** се появи символът за измерване на площ  $\square$ .

След това измерете последователно широчината и дължината, както се измерват дължини. Между двете измервания лазерният лъч не се изключва. Размерът, който трябва да бъде измерен, мига на символа за измерване на площ  $\square$ .



Първата измерена стойност се показва в горната част на дисплея.

След приключване на второто измерване площта се изчислява автоматично и се показва. Най-отдолу на дисплея стои резултатът, над него – стойностите от отделните измервания.

**Измерване на обем**

За измерване на обем натиснете неколкратно бутона **4 [Func]**, докато на дисплея **1** се появи символът за измерване на обем  $\square$ .

След това измерете последователно широчината, дължината и височината, както се измерват дължини. Между трите измервания лазерният лъч не се изключва. Размерът, който трябва да бъде измерен, мига на символа за измерване на обем  $\square$ .



Първата измерена стойност се показва в горната част на дисплея, втората – под нея. След приключване на третото измерване изчислената площ от двете предходни измервания се показва в горната част на дисплея.

Резултатът от измерването на обема се показва най-долу на дисплея, последно измерената стойност – над него.

**Еднократно измерване по теоремата на Питагор (вижте фиг. В)**

Индиректното измерване на височина служи за определяне на разстояния, които не могат да бъдат измерени непосредствено, напр. защото по пътя на лъча има препятствие или защото в крайната точка няма отразяваща повърхност. Точни резултати се постигат само ако при съответното измерване се спазва стриктно прав ъгъл (теорема на Питагор).

За измервания по формулата на Питагор натиснете неколкратно бутона **4 [Func]**, докато на дисплея **1** се появи символът за измерване по Питагор  $\triangle$ .

Внимавайте ъгълът между търсената отсечка (височина) и хоризонталната отсечка (дълбочина) да е прав! След това измерете дълбочината и диагонала, както се измерват дължини. Между двете измервания лазерният лъч не се изключва. Размерът, който трябва да бъде измерен, мига на символа за измерване по Питагор  $\triangle$ .

Български



3.132<sub>m</sub>  
8888<sub>m</sub>  
8.066<sub>m</sub>

Първата измерена стойност се показва в горната част на дисплея.

След приключване на второто измерване височината се изчислява и показва автоматично. Най-отдолу на дисплея стои резултатът, над него – стойностите от отделните измервания.

#### Изтриване на измерени стойности

При всички функции за измерване можете да изтриете последно измерената стойност чрез краткотрайно натискане на пусковия прекъсвач **5** [↵]. Неколкократното натискане на пусковия прекъсвач **5** [↵] води до изтриване на измерените стойности в обратна последователност.

#### Запаметяване на измерени стойности

##### Запаметени стойности

Могат да бъдат запаметени и извикани най-много 10 стойности (измерени или изчислени).

За показване на запаметена стойност натиснете неколкократно бутона **4** [Func], докато на дисплея **1** се появи символът .



8888<sub>m</sub>

В горната част на дисплея се показва номерът на запаметената стойност, отдолу – самата стойност, а отляво – функцията, при която е била определена.


Натиснете бутона **6** [+], за да прегледате запаметените стойности напред.

Натиснете бутона **3** [-], за да прегледате запаметените стойности назад.

Ако в паметта няма записана стойност, в долната част на дисплея се изобразява «0.000», а в горната – «0».

Най-старата запаметена стойност се намира в позиция 1 в паметта, а последната запаметена – в позиция 10 (при 10 запаметени стойности). При записване на следващи стойности се изтрива винаги най-старата запаметена стойност.

#### Изтриване на съдържанието на паметта

За изтриване на съдържанието на паметта натиснете бутона **4** [Func], така че на дисплея да излезе символът . След това натиснете краткотрайно пусковия прекъсвач **5** [↵] за да изтриете стойността на дисплея.

Ако измервателният уред бъде изключен по време на запаметяване, показваната на дисплея стойност се изтрива.

## Български

**Събиране/изваждане на стойности**

Измерени или изчислени стойности могат да бъдат събирани или изваждани.

**Събиране на стойности**

Следният пример описва събирането на площи:

Определете площта, както е описано в раздел «Измерване на площ», вижте страница 312.



Натиснете бутона **6 [+]**. Изчислената площ се показва на дисплея, като символът «+» мига.



Натиснете бутона за измерване **2 [A]** за да започнете следващо измерване на площ. Определете площта, както е описано в раздел «Измерване на площ», вижте страница 312.



Натиснете бутона **6 [+]**, за да определите сумата. Крайният резултат се показва най-долу на дисплея.

За излизане от режима на събиране натиснете бутона **4 [Func]**.

**Изваждане на стойности**

За изваждане на стойности натиснете бутона **3 [-]**. По-нататъшните действия са аналогични на «Събиране на стойности».

**Смяна на мерната единица**

Основната мерна единица е «m» (метър).

Включете измервателния уред.

Натиснете и задръжте бутона **4 [Func]**, докато на дисплея започнат да мигат «m» и «ft». Долу на дисплея се изписва «0.000 m».



Натиснете бутона **6 [+]** или бутона **3 [-]**, за да смените мерната единица. Долу на дисплея се изписва «0.000 ft».

Български |



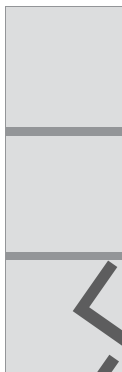
Натиснете бутона **6** **[+]** или бутона **3** **[-]**, за да смените мерната единица още веднъж. Долу на дисплея се изписва «**0'00''**».

За излизане от менюто натиснете бутона за измерване **2** **[Δ]** или пусковия прехващач **5** **[↵]**. Избраната мерна единица се запазва и след изключване на измервателния уред.

#### Включване и изключване на звуковия сигнал

По подразбиране звуковата сигнализация е включена.

Включете измервателния уред.



Натиснете и задръжте бутона **4** **[Func]**, докато на дисплея започнат да мигат «**⚡**» и «**mft**». Долу на дисплея се изписва «**0.000m**».

Натиснете и задръжте бутона **4** **[Func]** още веднъж, докато на дисплея започнат да мигат «**⚡**» и «**Sound**». Долу на дисплея се изписва «**On**».

Натиснете бутона **6** **[+]** или бутона **3** **[-]**, за да изключите звуковата сигнализация. Долу на дисплея се изписва «**OFF**».

За включване на звуковата сигнализация натиснете още веднъж бутона **6** **[+]** или бутона **3** **[-]**.

За излизане от менюто натиснете бутона за измерване **2** **[Δ]** или пусковия прехващач **5** **[↵]**. Избраната мерна единица се запазва и след изключване на измервателния уред.

#### Осветление на дисплея

Осветлението на дисплея е включено. Ако в продължение на 10 секунди не бъде натиснат бутон, за предпазване на батериите/акумулаторните батерии осветлението на дисплея се намалява. След като при бл. 30 секунди не бъде натиснат бутон, осветлението на дисплея се изключва.



## Български

**Указания за работа****Общи указания**

Повремена измерване приемащата леща **11** и отворът за изходящия лазерен лъч **12** не трябва да бъдат закривани.

По време на измерването уредът не бива да бъде преместван. Затова по възможност допирайте измервателния уред до здрава опорна повърхност.

**Фактори, влияещи върху диапазона на измерване**

Диапазонът на измерване зависи от светлинните условия и отразителната способност на повърхността, до която се мери. За по-добро виждане на лазерния лъч при силна околна светлина използвайте очилата **14** (не са включени в комплектовката) и лазерната целева плочка **13** (не е включена в комплектовката) или засенчете целевата повърхност.

**Фактори, влияещи върху точността на измерването**

Въз основа на ползваните при измерването физически ефекти не могат да бъдат изключени възникващи грешки при измерването до различни повърхности. В това число влизат:

- прозрачни повърхности (напр. стъкло, вода),
- отразяващи повърхности (напр. полирани метални предмети, стъкло),
- порести повърхности (напр. изолационни материали),
- повърхности с грапава структура (напр. груба мазилка, естествен камък).

При необходимост при измерване до такива повърхности използвайте отразяваща мерителна плочка **13** (не е включена в комплектовката).

Освен това грешни показания могат да се получат при измерване до повърхности, които са под ъгъл.

Точността на измерената стойност може да се повлияе също така от наличието на въздушни слоеве със силен градиент на температурата или индиректни отражения.

**Проверка на точността на измерване на дължини**

Можете да проверите точността на измервателния уред, както е описано по-долу.

- Изберете трасе за измерване с непроменяща се дължина между 3 и 10 m, чиято дължина Ви е известна (напр. ширина на стая, размер на врата). Измерването трябва да се извърши при благоприятни условия, т. е. измерваната дължина трябва да е в помещение на закрито и повърхността, до която се мери, трябва да е гладка и отразяваща добре.
- Измерете трасето 10 пъти последователно.

## Български

При благоприятни околни условия отклонението на отделните измервания трябва да е най-много  $\pm 4$  mm за цялата измерена дължина. Запишете резултатите от измерването в протокол, за да можете да направите сравнение на точността в по-късен момент.

**Грешки – причини за възникване и начини за отстраняването им**

Причина	Отстраняване
<b>Предупредителният символ за температура (B) мига, не е възможно извършването на измервания</b>	
Температурата на измервателния уред е извън диапазона за работа от $-10^{\circ}\text{C}$ до $+45^{\circ}\text{C}$ .	Изчакайте, докато температурата на измервателния уред достигне допустимия работен диапазон.
<b>На дисплея се изписва съобщението «Error»</b>	
Целевата повърхност отразява твърде силно (напр. огледало), респ. твърде слабо (напр. черен плат), или околната светлина е твърде силна.	Използвайте отражателната плочка <b>13</b> (допълнително приспособление).
Изходящият отвор за лазерния лъч <b>12</b> респ. приемащата леща <b>11</b> са запотени (напр. в резултат нарязката температурна промяна).	Избършете изходящия отвор за лазерния лъч <b>12</b> респ. приемащата леща <b>11</b> с мека кърпа.
<b>Резултатът от измерването е недостоверен</b>	
Целевата повърхност не отразява по подходящ начин за еднозначно измерване (напр. водна повърхност, стъкло).	Покрийте целевата повърхност.
Изходящият отвор за лазерния лъч <b>12</b> респ. приемащата леща <b>11</b> са покрити.	Освободете изходящия отвор за лазерния лъч <b>12</b> респ. приемащата леща <b>11</b> .
Препятствие по пътя на лазерния лъч	Цялата лазерна точка трябва да попадне на повърхността, до която се измерва.
<b>Изображението на дисплея не се променя или измервателният уред реагира неадекватно на натискане на бутон</b>	
Софтуерна грешка	Извадете батериите и, след като ги поставите отново, включете измервателния уред.

## Български

Измервателният уред следи за правилното си функциониране при всяко измерване. Ако бъде установена повреда, всички символи на дисплея започват да мигат. В такъв случай, както и ако посочените по-горе мерки не доведат до отстраняване на възникналия проблем, предайте измервателния уред за ремонт воторизирани сервис за електроинструменти на Бош.

## Поддържане и сервис

### Поддържане и почистване

Поддържайте измервателния уред винаги чист.

Не потопявайте измервателния уред във вода или други течности.

Избърсвайте замърсяванията с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте почистващи препарати или разтворители.

Отнасяйте се специално към приемащата леща **11** със същото внимание, с което се отнасяте към очила или обектив на фотоапарат.

### Сервис и технически съвети

Отговори на въпросите си относно ремонта и поддръжката на Вашия продукт можете да получите от нашия сервисен отдел. Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите също на адрес:

**www.bosch-pt.com**

Екипът на Бош за технически съвети и приложения ще отговори с удоволствие на въпросите Ви относно нашите продукти и допълнителните приспособления за тях.

Моля, при поръчка на резервни части, когато имате въпроси винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на измервателния уред.

### Роберт Бош ЕООД – България

Бош Сервиз Център  
Гаранционни и извънгаранционни ремонти  
бул. Черни връх 51-Б  
FP Бизнесцентър 1407  
1907 София  
Тел.: (02) 9601061  
Тел.: (02) 9601079  
Факс: (02) 9625302  
**www.bosch.bg**